

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Nem nagyon biztató

Az a kép, melyet úgy Blum francia miniszterelnök, mint pedig Eden angol külügyminiszter a mostani európai helyzetről festett a Népszövetség ülésén. Meglepetést azonban nem keltett, mert hiszen mindenki tisztában volt azzal, hogy a béke tényleg kardélen táncol és ha ennek nem adhattunk kifejezést az események kommentálása révén, úgy ezért a felelősség nem bennünket, hanem az újságoknak az az ellenőrzése terheli, mely miatt már annyi hiábavaló panasz hangzott el. Nem tudunk lelkesedni a háborúért, mert tudjuk, hogy mi a háború. Nem lelkesednek a háborúért a népmilliók sem, azok a népmilliók, akik szintén részesei voltak a nagy vérözönnök. És nem akarják az anyák, a gyermekek sem, akik ma is szenvedik még a kenyérkereső családfő elvesztését. Senki sem akarja a háborút, kivéve talán azokat a hadiszállítókat, a szervezett emberölés azon ügynökeit, akik a tömegmészárlásnak minden anyagi hasznát feneketlen zsebükbe gyűjtik. És ezeknek és az általuk megfizetett és kitartott sajtónak nagy szerepe van annak a hangulatnak a felidézésében, melyről Blum is, Eden is úgy nyilatkozott, hogy csaknem teljes egészében olyan, mint volt 1914-ben. Ennek oka nem az, hogy a népek hite megrendült a békében, amint azt a francia miniszterelnök mondotta, hanem az, hogy a népek vezetői nem találják meg azokat az utakat, melyek a béke biztosításához vezetnek. Nem a népszövetségi alapeszme vagy annak sérelme rendíti meg a bizalmat a béke fenntartásának lehetőségében, hanem az, hogy semmi sem történt annak a légkörnek enyhítése, vagy megszüntetése érdekében, mely nyugtalansággal és elégedetlenséggel tölti el a lelkeket az ugynevezett győző és ugynevezett legyőzött államokban egyaránt. A nemzetközi együttműködést sürgetik egyformán mindenütt a világon. Ebben nincsen véleménykülönbség sem a francia és német, sem az angol vagy olasz diplomaták és politikusok között. A különbség csak abban van, hogy ennek a nemzetközi együttműködésnek a feltételeit miként teremtsék meg. És ha Blum azt mondja, hogy a nemzetek nyilatkozzanak, vajjon a békét vagy háborút akarják-e, úgy ez a válasz egyértelműen csakis a háború ellen és a béke mellett szólhat. Egoizmusról beszélt a nemzetközi életben. Igaza van. De ha tényleg pártatlanul és elfogulatlanul akarja elbírálni a helyzetet, akkor úgy Blumnak, mint minden más politikusnak is, legyen az Hitler vagy Mussolini vagy akár a szovjetek képviselője, nemcsak a más szemében kell észrevennie a szálkát, hanem a saját szemében is a gerendát. Mert az egoizmus mellett nemzetközi politikai életünknek legnagyobb rákfenéje az őszintetlenség. Üljenek a zöldasztal mellé, de ott ne az legyen a legfőbb törekvésük, hogy gondolataikat miként leplezhetik egymás elől és ne kelljen mindig a diplomáciai táviratstílus megfetesítéséhez a titkos kulcsot igénybe venni, hanem mindenki mondja meg őszintén és köntörfalazás nélkül, miként gondolja megvalósítani a kollektív biztonságot és miként volna lehetséges ennek a biztonságának — a biztosítása is. A szavak ideje elmúlt, hangzik a figyelmeztetés a francia miniszterelnök ajkairól. Tetekben nyilvánuljon meg a békeakarát. És csak tapasztalni tudunk szavainak, mikor azt mondja, hogy Franciaország nem olyan békét akar, mely az erőszak hatalmának való tehetetlen alávetést jelenti, hanem a jognak

A király a Bánság fővárosában a hadsereg félezer új hadnagyát avatta fel

Egy napig volt vendége a király Timisoara városának és ezen egy nap alatt a hatóságok és a lakosság igyekezett kifejezésre juttatni azt a hódolatot és ragaszkodást, mely a Bánság egész népét nemzetiségre és felekezetre való tekintet nélkül mindenkor jellemezte. A város külső képén is meglátszott, hogy magas vendég tartózkodik falai között: az utakat, házakat, amerre a király kíséretével elhaladt, feldiszipítették és mindenütt lobogók lengtek a júniusi nap aranyló fényében. Már a kora reggeli órákban valóságos népvándorlás indult meg a negyedik kerület felé. Ünnepi díszbe öltözött gyermekek és felnőttek, a különböző csapatok, a tisztek fehér egyenruhában valóban színpompás képet nyújtottak. Nyolc órakor már olyan hatalmas tömeg szorongott a negyedik kerületi pályaudvar előtt, hogy a karhatalom elzárta az utat a további forgalom elől. Nyolc órakor a bucurestii gyorsvonattal megérkezett Tataru miniszterelnök, a Anghelescu hadügyminiszter, valamint számos magasrangú generális.

MEGÉRKEZIK A KIRÁLY VONATA

A király különvonata már féltizenegy órakor érkezett meg Timisoarára, de az állomáson kívül állott meg. Pontosan tizenegy órakor két feldiszipített mozdony vontatta be a királyi különvonatot a pályaudvarra, ahol az elsőosztályú várteremnél, az első vágány páron állott meg. Ebben a pillanatban felhangzottak a királyhymusz hangjai. Amikor megnyitott az uralkodó szalonkocsijának ajtaja és abban megjelent Carol király, a tömeg percekig tartó lelkes hurrázásban tört

ki. Az uralkodót láthatóan kellemesen érintette a hódoltnak ez a megnyilvánulása. Utána Iliasevici udvari marsall szállott ki a kocsiból. A király kezét fogott a miniszterelnökkel és a hadügyminiszterrel, majd ellépett a diszszázad előtt. A király és kísérete, valamint az összes tisztek fehér egyenruhában voltak, míg a miniszterelnök és a kíséretéhez tartozó polgári urak sűrű zsebkendőben és sűrű cilinderben jelentek meg.

A HATÓSÁGOK ÜDVÖZLIK AZ URALKODÓT

Az elsőosztályú várterem előtt Coman Augustin, az ideiglenes bizottság elnöke titkára kíséretében fogadta az uralkodót, akit beszédében a Bánság fővárosának nevében hódolattal üdvözölt, majd a hagyományoknak megfelelően, kenyeret és sőt nyújtott át neki. Utána fogadta Nistor Dimitrie prefektus üdvözlését a megye és Lazarescu Vasile dr. caransebesi püspök üdvözlését a klérus nevében, valamint Pacha Agoston dr. hódolattal a katolikus papság és lakosság képviselőit.

EGY MUNKÁS KÉRVÉNYT ADT

Az ünnepélyes fogadtatás után az uralkodó és kísérete gépkocsira szállottak és a város feldiszipített utcáin át a tüzérségi iskolába hajtottak. Utközben a lakosság mindenütt lelkesen tüntetett az uralkodó mellett. Közvetlenül mielőtt a király gépkocsija a tisztiiskolához ért volna, egy munkás külsejű ember törte át a kordont és az autó hátsó ajtajára ugorva, kérvényt nyújtott át a királynak. Az uralkodó barátságosan mosolygva átvette a kérvényt.

nia, hanem őszinte tettek. El kell osztani azt a feltevést, hogy előzetesen már megtörtént ez a szövetségkötés a meg nem egyezés esetére és a többi államnak már csak a csatlakozási elhatározása lehetséges. Tiszta lappal üljenek le a tárgyaló asztalhoz és ott állapítsák meg azokat a feltételeket, melyek mellett az együttműködés az őszinteség jegyében lehetséges. Mert abból, hogy Blum is, Eden is egyértelműen kijelentették, hogy a népeknek el kell készülnie a háborúra is az egyetemes biztonság megvalósítása érdekében, azt a látszatot kelti, hogy ismét befejezett tények elé akarják állítani azokat az országokat, melyek ezekben az előzetes tanácskozásokban nem vettek részt. Ide tartozik az egyelőre érdekelt három nagyhatalmon kívül az összes többi nagyhatalom és valamennyi kisebb ország, akiknek a véleményét nem kérdezték meg. Pedig — hogy Blum frazeológiájában maradjunk — ezeket is anyák és apák és gyermekek alkotják, akiknek életéről egyformán szót van

ÖTSZÁZ ÚJ HADNAGY FELAVATÁSA

Negyed tizenkét óra volt, mikor a király kíséretével bevonult a tisztiiskola hűs parkjába, ahol a katonazene a himnusszal fogadta, a megjelent közönség pedig lelkes éljenzéssel üdvözölte királyát. Két tribünön a meghívott közönség foglalt helyet, szemben pedig egy pavillont az uralkodó és kísérete foglalt el. A pavillon két oldalán állott fel az az ötszázötvennégy új hadnagy, akiket a király személyesen készült felavatni. A katonai lelkészek tábori misét mondtak, majd előlépett Anghelescu hadügyminiszter és felolvasta a királyi rendeletet, mely az új tisztek kinevezését tartalmazta. Miután az új tisztek leteették az esküt, a hadügyminiszter beszédet mondott, melyben megköszönte a király kegyét, majd a fiatal hadnagyokat buzdította, hogy soha meg ne feledkezzenek kötelességükről, mellyel a hazának és az uralkodónak tartoznak. A király ezután közvetlenül az ujonnan avatott tisztek arcvonala elé lépett és a legnagyobb közvetlenséggel üdvözölte őket a hadsereg kebelében.

VADASZAT UTÁN ELUTAZOTT A KIRÁLY

Ezt követte az esküt tett tisztek felvonulása az uralkodó előtt. A király és kísérete azután a büffét látogatták meg, majd a Tiszti Kaszinóba hajtottak, ahol ötven terítéses bankett volt. Anghelescu hadügyminiszter mondott felköszöntőt a királynak, aki keresetlen szavakkal köszönte meg a fogadtatást. Délután Pischionta utazott, hogy vadászaton vegyen részt, majd este az udvari különvonaton visszatért a fővárosba.

konfliktus esetére. És valahogyan nagyon furcsán fest az a béke és az a biztonság, melyet csak háborúval lehet biztosítani. Akkor a tételt így is fel lehet állítani: vagy egyetemes biztonság vagy háború. Őszintén szólva, mi szívesen vállaljuk az életet egyetemes biztonság nélkül; inkább mint a hősi halált egyetemes biztonsággal. Az egyetemes biztonságért túl magas ár lenne a háború. És ez a fenyegetés, mely egyformán szól franciának, angolnak, oroszoknak, németnek, olaszoknak, románoknak, magyaroknak, szlávoknak és minden rendű és rangú nációnak, nagyon patetikusán hathat a genfi szöveken, de teljesen más visszhangja támad a lövészárkokban vagy csak a gázvédelmi pincékben is. A népek minden megoldást elfogadnak, ami a békét és az élethez való jogukat biztosítja és mindent egyhangulag elvetnek, ami ezzel ellenkezik. Ennyit teljes és egyetemes biztonsággal meg lehet állapítani még Genfben is.

Szombaton kimondják Genfben a megtorló rendszabályok megszüntetését

A Népszövetség közgyűlésének tegnap délelőtti ülésén Stanley Bruce Ausztrália delegátusa szólalt fel elsőnek és kérte, hogy az Olaszország elleni szankciókat szüntessék meg, mert azoknak további fentartása semmi értelmel nem bír.

A szankciós politika sikertelenségéért nem szabad senkit sem okolni — mondotta. A határozatot alkalmazták, azonban bebizonyosodott, hogy az nem biztosítja az államok biztonságának.

Guani, Uruguay megbízottja kijelentette, hogy kár az időért, amelyet filozófiai fejtegetésekkel töltenek a szankciók alkalmazásának sikertelensége felett. Uruguay hajlandó bármilyen javaslatot támogatni, amely lehetővé teszi, hogy a népszövetségi alapokmány értelmében eredményesebben lehessen dolgozni a köz érdekében, mint eddig.

München dän képviselő csatlakozik a nagyhatalmak azon javaslatához, hogy a szankciókat szüntessék meg, azonban tiltakozik annak a lehetőségére ellen, hogy egy államot egyszerűen töröljék az önálló országok sorából csak azért, mert azt egy másik állam erőszakkal elfoglalta.

Kijelentette, hogy ez a véleménye valamennyi semleges államnak. Rámutatott azután, annak a jelentőségére, hogy mennyire fontos lenne olyan pénzügyi megegyezés létesítése, amely megkönnyíti a forgalmat az egyes államok között és helyreállítaná ennek a forgalomnak gazdasági szempontból vett biztonságát.

Motta svájci delegátus szintén a szankciók megszüntetése érdekében emelt szót és kijelentette, hogy ezeknek a további fentartása csak újabb nemzetközi zavarokra vezetne.

Hasonló értelemben szólalt fel Lozaraitis, Litvánia és Gräff hollandia külügyminisztere.

A Havas távirati iroda értesülése szerint a Népszövetség főbizottságai most készítik el azokat a határozati javaslatokat, amelyeket a Népszövetség közgyűlése elé terjesztenek elfogadás végett. A szankciós kérdés ügyében az utolsó szót nem a Népszövetség közgyűlése, hanem az egyeztető bizottság fogja kimondani, amely valószínűleg már szombaton ül össze. A Népszövetség közgyűlése fog azonban határozni az olasz hódítás elismerése tárgyában. Mindkét kérdésben folynak a tárgyalások és valószínűleg egy napon hozzák meg a döntést.

Újabb jelentés szerint ezen hét végére már annyira előrehaladnak a népszövetségi tanácskozások, hogy szombaton

ra ismét összeülhet a tizennyolcas bizottság, amely ekkor megtarthatja záróülését is. Ennek javaslatára azután kimondják a megtorló intézkedések megszüntetését.

A Népszövetség délutáni ülésén Rivas Viscune csillei megbízott szólalt fel és a népszövetségi alapokmány bizonyos rendelkezéseinek pontosabb értelmezést kívánt adni, mert

a mostani rendszer könnyen világháborúra is vezethetett volna.

Westmann svéd külügyminiszter kijelentette, hogy Svédország mindaddig együttműködik a Népszövetséggel, míg a Népszövetség általános érdekeket és nem egyes államok érdekeit szolgálja. A szankciós politika nem járt sikerrel.

Devalera ír képviselő rendkívül éles beszédben hangoztatta, hogy

a mostani súlyos helyzetért minden egyes ország egyformán felelős.

A négusnak minden egyes szava igaz volt. Éppen ezért Európa népeit egy nagy békeértekezletre kell egybehívni és a népszövetségi alapokmány gépezetét maradéktalanul fel kell használni arra, hogy megszüntessék azokat a kiáltó igazságtalanságokat, amelyek legutóbb a világ békéjét is veszélyeztették.

Pflügel, Ausztria képviselője, ez-

Halálbüntetést kérne, ha szabadna, a katonai főügyész a nagy kommunista per vádlottaira

Pauker Anna és társainak nagy kommunista pere, amelyet a craiovai hadbíróóság tárgyal, befejezéséhez közeledik. Négy hét alatt a bíróság számtalan tanut hallgatott ki, akiknek egyrésze a vádlottak terhére, másik része javukra tett vallomást. A hadbíróóság elnöke tegnap a bizonyítási eljárást befejezettek nyilvánította, mire a katonai főügyész megtartotta vádbeszédét. Valamennyi vádlottra a legsúlyosabb bünte-

tán hangoztatta, hogy az olasz-abesszin konfliktusban népek sorsa forog kockán. Reméli, hogy az egyezségokirat reformja a nemzetek szövetségét hatékonyabbá fogja tenni.

Ausztria támogatni fogja ezt a megreformált Népszövetséget.

Velics László magyar kiküldött volt a következő szónok, aki hangoztatta, hogy a magyar kormány teljes elismeréssel van a genfi intézmény nagy gyakorlati hasznossága iránt, amelynek feladata a béke fentartása, valamint az igazságra és a nagy és kis államok jogegyenlőségének gondolatára alapított együttműködés továbbfejlesztése.

Mindamellett a genfi gépezetnek bizonyos hiányai vannak. Ennek következtében a magyar kormány híve a népszövetségi egyezségokirat reformjának.

Magyarország mindenkor együttműködik a Népszövetség többi államával.

A szónokok sora ezzel kimerült. Hirszerint Delbos francia külügyminiszter bizottság létesítését indítványozza, amelynek feladata lenne olyan anyagok az összegyűjtése, amely az egyezségokirat egyes rendelkezéseinek nagyobb hatékonyságát biztosítaná.

Este félhét órakor a népszövetségi tanács zárt ülést tartott.

A kiutasított újságírókkal azonosították magukat az összes olasz újságírók és valamennyien elhagyták Genfét

Azt a hét olasz újságíró, aki a Népszövetség ülésén kifütyülte Hailé Szelassziét, az olaszok által meghódított Abessziniából elmenekült császárt, a svájci hatóságok kiutasították és nyomában áttették a határon. Az olasz sajtó nagy felháborodással fogadja a svájci hatóságoknak ezt a döntését és a lapok azt írják, ha a népszövetségi színházban mindenki kifejezést adhat tetszésének és tapsolhat is az egyes szónokoknak,

ugy senkinek sincsen jogában megakadályozni azt, ha valaki nincsen megelégedve valamelyik felszólalással, nemtetszésének akár fütyűszóval is kifejezést adhatson.

Azok az olasz újságírók, akiket a népszövetségi botrány miatt a svájci hatóságok a genfi Kanton területéről kiutasítottak, Waadt kantonba utaztak. Ott két neves ügyvédet bíztak meg, hogy a genfi államtanácshoz a kiutasi-

tás megsemmisítése érdekében felebbeszét nyújtsanak be.

Genfből jelentik, hogy a kiutasított olasz újságírókkal azonosították magukat a többi olasz újságírók is, akik tiltakozásuk jeléül önként távoztak a Népszövetség székhelyéről és így tegnap este már egyetlen olasz újságíró sem tartózkodott Genfben.

Az Interparlamentáris Unió ma kezdi tanácskozásait Budapesten

Budapestre napok óta érkeznek a világ minden részéből az Interparlamentáris Unió képviselői és szenátor tagjai. Az Unióra mintegy ötszáz kiküldött érkezett és ezek ma délelőtt tizenegy órakor résztvesznek a képviselőházban megtartandó ünnepélyes megnyitói ülésen. Ezen alkalommal Kálnya Kálmán magyar külügyminiszter üdvözlözi az Unió tagjait. A magyar csoport részéről Lang Boldizsár báró fog beszélni. Az Interparlamentáris Unióra Franciaország hatvanhét, Ausztria negyvenöt, Románia negyven, Jugoszlávia tizenhét, Olaszország és Lengyelország tizenöt-tizenöt, Amerika hét kiküldöttel képviselte magát. A többi állam is mind kisebb-nagyobb delegációt küldött. A Népszövetséget Tyler képviseli. A mai megnyitói ülésen már nagy vita várható.

Az a román bizottság, amely résztvesz az Interparlamentáris Unió budapesti ülésén, tegnap elutazott Bucurestiből. A román bizottságot Djjuvara Mircea, Starescu Justin és Sandulescu A., a kamara és szenátus alelnökei vezetik.

A magyarországi sajtó két érdemes tagjának kitüntetése

Évek hosszú sora óta vezeti a magyar miniszterelnökségi sajtóosztályt lánci és rákóczi Rákóczy Imre dr., mint a sajtófőnök állandó helyettese. Ez a nagytudású és rendkívül szeretetreméltó erdélyi származású férfi nemcsak és felelősségteljes működésével csak barátokat és tisztelőket szerzett magának. Állását nem ugródeszkának használta fel, hanem hivatásának tekintette, melyet ügybuzgalommal és szeretettel tölt be. Rákóczy Imre dr. miniszteri tanácsosi címmel felelősségteljesen szolgált az országért, míg most a magyar kormányzó ehhez a címhez a jellegzetes adományozta. Ugyancsak kitüntetésben részesült Dulín Elek dr. is, aki a háború befejezése óta teljesít szolgálatot a magyar miniszterelnökség sajtóosztályában. Dulín eddigi miniszteri osztálytanácsosi címmel bírt és ehhez most a kormányzó a valóságos miniszteri osztálytanácsosi jellegű adományozta Dulinnak. Dulín bánsági származású és rokoni kötelekei ma is idefűzik őt. A magyar sajtó két érdemes munkását érte ez a kitüntetés, amelynek nagyszámú barátai és tisztelői nemcsak Magyarországon örülnek őszinte szívből, hanem a bán-ságban és Erdélyben is.

KISIKLOTT EGY ROBOGÓ GYORSVONAT. Borzalmas vasuti katasztrófa történt a Varsó—párisi nemzetközi vasuti vonalon. A varsói gyorsvonat Posnan közelében kisklott. A mozdonyvezető és három utas meghalt, míg tizenöt utas súlyosan megsebesült. A Páris—varsói kékexpressz a katasztrófa után néhány perccel érkezett a szerencsétlenség színhelyére és csak az utolsó pillanatban lehetett elhárítani az újabb szerencsétlenséget. Az expressz ugyanis csaknem belerohant a kisklott vonatba és csak a romoktól néhány méternyire tudták az expresszt lefékezni.

Julius
5-én

Kerti ünnepély

a II. ker. Katolikus Ifjúsági Egyesület rendezésében Tigrului-utcai udvarán

egész nap

Országszerte feltűnően kedvezőtlen az érettségi vizsgák eddigi eredménye

A Diaconovici Loga-liceumban Marcu Alexandru bucarestii egyetemi tanár-elnöke alatt működő bizottság előtt tegnap reggel kezdődött a szóbeli érettségi vizsga. Tegnap tizenöt jelölt közül a bizottság tizenegyet nyilvánított érettnak, míg négyen megbuktak. A sikerrel érettségizettek a következők: Bár Péter, Bulla Sándor, Farcasiu Minerva, Manu Marioara, Herlo Zitta, Precup Anna, Popa Mircea, Haiduc Mihai, Früstök István és Ciulandu Gheorghe.

A Carmen Sylva-leánygimnáziumban működő bizottság előtt tegnap husz kan-

didáns tett szóbeli vizsgát, akik közül tizennégyen feleltek meg, míg hat jelöltet a vizsgabizottság visszautasított. Az érettnak nyilvánított diákok a következők: Kersch Leó, Lenhardt Miklós, Strubert Miklós, Eckert Ferenc, Eröss Miklós, Görög Ottó, Retscher Sándor, Czumbil János, Brodman Agoston, Müller Ferenc, Rovas Ferenc, Hauler Ernő, Wieser István és Wilkom Gusztáv. Ma tovább folynak a szóbeli vizsgálatok.

A fővárosban tegnap hirdették ki az írásbeli érettségi eredményét, amely egy a szülők, mint a diákok körében

nagy elkeseredést váltott ki, mert a jelöltek negyven százaléka már az írásbelin megbukott. De nemcsak Bucarestben, hanem az ország több más részében is feltűnően rossz eredménnyel zárultak az érettségi vizsgálatok. Emiatt július 8-án a közoktatásügyi miniszteriumban a középiskolák valamennyi tanfelügyelőjének részvételével megbeszélés lesz és ekkor azokat a teendőket vitatják majd meg, amelyeket az érettségi eredmény megjavításának érdekében életbe kell léptetni.

A haláltribün gerendáit nem is ásták a földbe, hanem egyszerűen csak úgy megtámasztották azokat

A cotroceni haláltribün vádlottainak ügyében a tegnapi főtárgyaláson kihallgatták Augustin ezredest, aki tagja volt az ünnepségek rendezőbizottságának. Tagadta, mintha Bolomey főmérnököt arra kérte volna, hogy őriztesse a tribünöket, mert a katonák opnak az anyagból. Bolomey ugyanis ezzel szerette volna a felelősséget elhárítani magáról.

Ilescu Stefan építőmester elmondotta, hogy a tervek szerint a tribünöknél az idén sokkal több erősítő gerendát kellett volna alkalmazni, mint az előző években, hogy ezeknek ellentálló képességét az esetleges szélrohamokkal szemben fokozzák. Hallotta, amikor két nappal az ünnepség előtt Cozianu építész kijelentette, hogy a tribünöket meg kell erősíteni, mert attól tart, hogy nagyobb megterhelést nem fognak elbírní. Cozianu a terveken piros ceruzával meg is jelölte azokat a tribünrészeket, amelyeket ilyen módon meg kellett volna erősíteni.

Raileanu építési vállalkozó elmondotta, hogy ő az árlejtés alkalmával tiltakozott a munkálatoknak Drutu részére való kiadása ellen mert, az nem bír vállalkozói jogosultsággal. Drutu azonban valamilyen iratot mutatott be, amellyel igazolta, hogy meg van ez a jogosultsága. Azt állítja, hogy Blumenfeld nem volt az ajánlattevők között, hanem csak Drutu. Igazolta, hogy

Cozianu építész rendszeresen ellenőrizte a munkálatokat és sokszor ki is cseréltetett olyan alkatrészeket, amelyek nem látszóttak eléggé erősnek.

Olteanu vállalkozó megerősítette mindazt, amit Raileanu mondott és hozzátette még, hogy Vasilescu polgármester figyelmeztette az árlejtésen résztvevőket ne tegyenek olyan engedményeket, amelyek a munkálatok megbízhatóságát befolyásolnák, de viszont ne is nyúzzák meg a fővárost.

Dumitrescu ügyvéd a főváros képviselőtében bemutat a bíróságnak egy okiratot, amely szerint különleges bizottság igazolta Drutunak azt a jogát, hogy munkálatokat vállalhat 900.000 l. erejéig.

Ionescu Panait tanu kijelentette, hogy

a tribünöt az előirányzott összegből rendszeresen fel lehetett volna építeni, ha egy hozzáértő vállalkozót bíztak volna meg azzal.

Elmondotta még azt is, hogy Cozianu és Cacip rajzoló többször megtekintették a tribün építkezését és mindig sür-

gették a munkálatok befejezését, hogy ez a tribün mintául szolgáljon a többi tribün építésénél. Végül rámutatott arra, hogy a tribün építkezésénél elkövetették azt a súlyos hibát is, hogy a gerendákat nem ásták be a földbe, hanem azokat egyszerűen csak megtámasztották.

Bernády üzeni az öregek nevében

A magyar ifjuság vegyen részt a munkában de ezt ne diktatorikus jelelű követelésekkel kezdje

A Magyar Párt targumuresi intézőbizottsága ülést tartott, melyen Gagy László az ifjuság nevében bejelentette, hogy teljes erejével részt akar venni a magyar munkában. Szilágyi Olivér dr. az ifjuság elgondolásait terjedelmes emlékiratban tárta az intézőbizottság elé. Kérték az elnöki tanács és az intézőbizottság lemondását, kilenc tagu direktorium választását, amelynek az lenne a feladata, hogy az őszi közgyűlést előkészítse és a magyarságot új terv szerint megszervezze. Ezen követelés körül hosszabb vita fejlődött ki, amelyben

Bernády dr. kifejezésre juttatta az idősebb nemzedék elégedetlenségét az ifjuság követeléseivel fölött. Az ifjuság vegyen részt a munkában, de ezt ne diktatorikus jelelű követelésekkel kezdje. A magyar ifjuságot érettnak tartja politikai kérdések megvitatására, azonban felfogását az egyes tagozatokban igyekezzék népszerűsíteni és számára a közhangulat megnyerni és ne vivjon belső pozícióharckokat. Javaslatára az intézőbizottság nyolctagu bizottságot küldött ki az ifjuság követeléseinek megtárgyalására. A bizottság fele az ifjuságból került ki.

Ausztria és Németország viszonyát Schuschnigg és Papen igyekeznek megjavítani

A Habsburg-kérdés élénken foglalkoztatja a nemzetközi politikai köröket. Annak ellenére, hogy Schuschnigg kancellár kijelentette, bár a Habsburgoknak az osztrák trónra való visszatérése az országnak belügye, de a kérdés egyelőre nem időszerű, különösen az angol lapoknak állandó témája a restauráció ügye. A Daily Telegraph legújabb számában azt a szenzációs hírt közli, hogy Ausztriában az őszi folyamán népszavazást rendeznek a Habsburg dinasztia újbóli trónra helyezése érdekében. Ehhez a tervhez a kancellár előzetesen meg akarja majd nyerni egy Anglia, mint Franciaország hozzájárulását és ezért a nyár végén Londonba és Párisba utazik. Bécsi beavatott helyen kijelen-

tették, hogy a Daily Telegraph ezen hira a kancellár londoni utjáról, semmi tekintetben nem helytálló.

A Reuter távirati ügynökség szerint angol politikai körök nagy jelentőséget tulajdonítanak azoknak a megbeszéléseknek, amelyeket Schuschnigg legutóbb Papen bécsi német nagykövettel folytatott. Papen mindent elkövetett, hogy Németország és Ausztria között az eddigi feszült viszonyt megjavítsa. A tárgyalások folyamán a restaurációs kérdés nem került szóba, mert Németország minden körülmények között megakadályozná a Habsburgoknak az osztrák trónra való visszakérülését. A két államférfiu a kényes kérdések kikapcsolásával olyan módus vivendit igyekezett

eresni, amely a viszonyt a két állam között barátságosabbá tehetné és megnyugtathatná az osztrák köröket, hogy nem kell német támadástól tartaniok.

Könyvelési hiba

komoly következményei

Régóta húzódó ügyben hozott felmentő ítéletet a satumarei törvényszék. A per vádlottja Sebestyén József volt satumarei pénzügyi főellenőr. Az ügy előzményei 1932-re nyulnak vissza, amikor a satumarei vágóhídon Bordás József mérszáros több mint tizezer lei adót fizetett be a levágott állatok után. Ezért nagy volt a csodálkozása, amikor mégis végrehajtást vezettek ellene. Hiába mutatta fel a befizetéskor kapott nyugtát, azt a választ kapta, hogy az általa fizetett összeget az adóhivatalban nem könyvelték el. Bordás József erre bünvádi feljelentést tett az ügyészségen, amely Sebestyén József ellen vádat emelt sikkasztás miatt. A főtárgyaláson azután kiderült, hogy nem történt sikkasztás, mert egyszerű könyvelési hiba folytán nem találták meg a befizetett összeget. A Bordás József által befizetett pénzt ugyanis Bordás János nevére könyvelték el. A törvényszék erre Sebestyén Józsefet felmentette a vád alól.

Az idegenek

ellenőrzése

Az idegenek ellenőrzésével kapcsolatban a belügyminiszterium közzétette a megyei prefekturákhoz és a rendőrhatalóságokhoz. A rendelet szerint azoktól az idegenektől, akiknek ügyét a bizottság felülvizsgálta, meg kell vonni az ideiglenes tartózkodási engedélyt. A hatóságoknak intézkedni kell, hogy azok, akiknek tartózkodási engedélyt nem hosszabbították meg, hagyják el az országot, akik pedig további tartózkodásra kaptak engedélyt, azoknak gondoskodniuk kell, hogy érvényes utlevélük legyen. A kiutasított idegenek felebezést jelenthetnek be a bizottság döntése ellen. A felebbezés benyújtásakor negyven napi tartózkodásra érvényes engedélyt kapnak és ezt meghosszabbítják nekik, ha ezen idő alatt felebbezésük nem nyer elintézését.

Gurie érsek

átadta vagyonát

Hónapokon keresztül foglalkoztatta az egyházi hatóságokat és a közvéleményt Gurie chisinaui érsek ügye, amely most békés megoldást nyert. Az érsekség egyházi tanácsa ugyanis megállapította, hogy Gurie az érsekség vagyonának kezelésénél szabálytalanul járt el és az érsekségnek ezzel jelentékeny kárt okozott. A legfelsőbb egyházi hatóság és a kultuszminiszterium is vizsgálatot folytatott ebben az ügyben és végül is arra kötelezte az érseket, hogy a saját vagyonából kártalanítsa az érsekséget. Az érsek vagyonának átvételével megbízott egyháztanács tagjai meg is jelentek az egyházfőnél, aki azonban újabb halasztást kért az ügy rendezésére. Az érsek szavaira Pan Halipa volt miniszter válaszolt és utalt arra, hogy a bizottság az érseki vagyon azonnal való átvételére kapott utasítást, egyben kijelentette, ha az érsek vonakodik a vagyont átadni, akkor a bizottság a drasztikusabb intézkedésektől sem riad vissza. Több óráig tartó tárgyalás után Gurie érsek beleegyezett vagyonát átadásába és így az érsek kétszáz holdas bozieni birtoka, valamint más ingatlan vagyona is az érsekség tulajdonába megy át.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei
**Netóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak**
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—4

A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Junius 29-től július 5-ig városunkban
következő gyógyszerárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

Az I. kerületben a Sfantu Ion-utcában
lévő Irgalmasrendi-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Sar-
pe-gyógyszertár.

A III. kerületben a Bulevardul Caroiun
lévő Sfantu Antoniu-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő
Ungváry-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Kóváry—Chioreanul,
Fratelián pedig Panajoth Ernő gyógyszer-
tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Liliom

most az egyszer igazán meghalt és biztos,
hogy lelke felrepült az égbe. Mert nem szín-
padi elgondolás volt ám Liliom, hanem hus-
ból és vérből való ember, ahogyan Molnár
Ferenc álomból és valóságból megfaragta és
átadta alakját a költői halhatatlanságnak.
Igen, a hintás legény valóban élt, mint
ahogy léteztek a Zemgano-fivérek is, Gon-
court csodálatos regényének bohócái, akik-
nek munkáját könyökére hajolva figyelte
valaha régesrég a nagy francia regényíró
nap-nap után délelőtt, amit ott dolgoztak,
próbáltak a félhomályos Medrano-cirkusz-
ban. Mindegy az bohóc, hintáslegény, vagy
bárki más, költő számára nincsen nagyszé-
riőbb téma, mint maga az eleven élet, az em-
ber. Rendes nevén Surányi Gyulának hívták
a pesti vurstli legőregebb hintáslegényét, de
ez csak most derült ki újra, mikor a fejfé-
jára festették nevét, mert amióta Molnár
Ferenc róla a darabját megírta, mindenki
csak Liliomnak szólította a ligetben, amely-
nek ő volt az irodalmi híressége. De nem-
csak Molnár, hanem Krudy, Heltai, Szép
Ernő is szerették őt, aki érdekes és eredeti
adatokkal szolgált a vurstliról. Hiába volt
azonban neki ilyen dicső hírve, mégis csak
koldus maradt egész életében, szegény Surá-
nyi Gyula. Saját költségükön temették el
kenyeres pajtásai, a bohócok, kikikáltók, hin-
táslegények és a többi vurstli nép. Ilyen fe-
dedékény a világ s főképp Molnár Ferenc,
a dús gazdag világhírű író és nem kevésbé
világhírű fukar ember is. Abból a rengeteg
tantiemből, amit a Liliom után kapott, azon
Liliom után, amely legjobban öregbítette
hírnevét, igazán megszavazhatott volna leg-
alább egy temetést annak a szegény öreg
hintáslegénynek, aki legdusabban kamatozó
sikereinek ilyen elragadó mintája volt.

(Flaneur)

— Lindbergh bemutatja a mesterséges
szívet. Londonból jelentik, hogy Lin-
dbergh, a híres amerikai óceánrepülő, au-
gusztus 10—15 napjai közt a Kopenhágában
tartandó nemzetközi szövettan. kongressz-
uson bemutatta a mesterséges szívet, amelyet
a híres Carrell tanárral együtt készítettek
az amerikai Rockefeller intézet laboratóri-
umában. A mesterséges szív segítségével eddig
már sikerült egész szerveket a testen kívül
huzamosabb ideig életben tartani. Az egész
tudományos világ feszült érdeklődéssel vár-
ja az előadást.

Itt a hasznos, boldog nyár Tó tanácsok azok számára, akik nyaralni utaznak és akik nem utaznak

Párisban nagyok a meleg. Nem a
közönséges nyári meleg uralkodik, ha-
nem olyan hőség, amilyenre 50 év óta
nem emlékeznek. Bucurestiben a nap
reggeli hőséggel kezdődik és esővel, zá-
ppal végződik.

A világos ruha újra divat lett. Számos
férfi lemondott a nyakkendőről. Meg-
nyit a strand és az uszoda, újra fogy a
hideg sör, a nyári helyiségekben vígan
folyik a tánc a gyönyörű csillagos ég
alatt. A nyári nap sugarai pedig már
kora hajnalban kizavarják ágyukból a
lustálkodókat. A fővárosban, a vidéken
egyaránt ezek a nyár tünetei. Itt is, ott
is nagy a meleg és fülledt a levegő. Eb-
ben a tulfutott atmoszférában, amely-
ben a legjobb idea a hűs helyek felé való
menekülés, mindannyiunkat ugyanaz a
régijel gondolat gyötör: elmenekülni
hazulról, a közismert nyaralóhelyek felé.
Most a nyaralás gondolata tölti be min-
den időnket. Mindenekelőtt nem minden-
kinek öröm, ha a nyaralásra gondol. Ezt
tudjuk. A polgarok igen nagy része to-
vábbra is megmarad munkahelyén, ott
találhatjuk minden hőség dacára reg-

geltől estig. De még azoknak is, akik
elutaznak, nagy anyagi áldozatokat kell
hozniok és bizony vannak pillanatok,
amikor azokat igen érzékenyen érezzük.
Mielőtt elutazna fürdőre, nyaralásra,
falura, külföldre, bárhová, vegyen sors-
jegyet az Állami Sorsjátékra. A legtöbb
nyeremény azoknak juthat, akik elutaz-
tak. Ha valaki egy számmal bizalommal
és passzióval játszott, de elutazása előtt
elfelejtette megújítani sorsjegyét, ho-
gyan fogja magát a nyaralásban érezni,
ha kihúzzák sorsjegyét? Nem fogja
egész életén keresztül sajnálni, hogy el-
futott a szerencse elől? Nem saját maga
ellensége az, aki nem veszi meg sors-
jegyét idejében? Nehogy elhanyagolja
a sorsjátékot a nyaralás alatt! A szer-
cencsének nincs vakációja és nem megy
el nyaralni. Mindenütt és mindenkor
jelen van. Minden sorsjegy érhet egy
milliót és nem adott érte 200 leinél töb-
bet. Nem helyesebb, szükség esetén,
hogy most adjon ki 200 leit és a jövő
nyáron saját autóján utazzon saját vil-
lájába? A sorsjeggyel a zsebében, foga-
dunk, még a meleg is elviselhetőbb!

Nagyfokú szemérmertlenség

kell ahhoz még a Curentul részéről is,
amelynél pedig megszoktuk, hogy nem
megy a szomszédba, ha támadási
ürrügyre van szüksége a magyarok el-
len. Ezeket a támadásokat rendszerint a
feneketlen gyűlölet táplálja. Hogy
meddig mehet ez a gyűlölködés, annak
iskolapédájára az, amit a lap tudósítja
a timisoarai katolikus gimnázium viz-
sgáztató bizottsága egyik tagjának szá-
jába ad. Azt írja, hogy a nagyarányú
bukás annak ellenére sem csodálatos,
hogy a bukott diákok egy részének ki-
lencés osztályzata volt. Ez az iskola —
mondja az állítólagos vizsgabiztos —
meg lévén fosztva a nyilvánossági jog-
tól, kénytelen a növendékeknek a leg-
jobb jegyet adni, nehogy elriassza őket.
Az iskola azoknak a diákoknak járulé-
kaiból él, akik kilencés osztályzatot
kapnak, ezért a diákok megfizetik a je-
gyeket. Ezek után nem minősítjük a Cu-
rentul írását, azonban felszólítjuk a ta-
nári kart, hogy kérjen vizsgálatot maga
ellen, mert mégsem engedhető meg bü-
ntetlenül, hogy bárki ilyen rágalmatok
hangoztasson az iskola és annak tanári
kara ellen. Különösen akkor nem, ha a
rágalmozó — a lap szerint — a vizsga-
bizottság egyik tagja.

— A Hindenburg léghajó megjavította
amerikai utja rekordját. Newyorkból jelen-
tik, hogy a Hindenburg óriási léghajó
tegnap reggel három óra ötven perckor ér-
kezett a lackehursti repülőter fölé. A léghajó
ezuttal az utat Friedrichshafenből Ameri-
kába ötvenegy óra és ötvenkilenc perc alatt
tette meg. Ezzel az eredménnyel nyolcórával
javította meg eddigi rekordját.

— Megrugaszt a ló. Tegnep este súlyosabb
baleset érte V o g l János harminc éves fuva-
rost, aki a II. kerületi Gloriei-utcában lakik.
A fuvaros utközben a lován levő szerszámot
akarta megigazítani, de a ló kirugott és gaz-
dáját az arcán megsebesítette. Vogl Jánost
zuzott sérüléssel a mentők a kórházba száll-
ították.

— Az álnégust és társaságát megdorgálták.
Emlékeztetés még, hogy a négusnak
Génfben való kezelése napján egy álnégus és
társasága autón a hősök emlékművéhez haj-
tatott és ott koszorút helyezett le. A nyomo-
zás kiderítette, hogy ezt a tréfát tizenkét,
nacionalista érzelmű fiatalember követte el,
akik közül az egyik élethűen a négus maszk-
ját vette fel. A rendőrségen megdorgálták
őket és figyelmeztették a társaságot, ha egy
ilyen eset megismétlődik, annak súlyos kö-
vetkezményei lesznek. Atól a soffortól, aki
az álnégust és társaságát szállította, hajta-
si igazolványát elvették.

— Emberé a munka — Istené az áldás.
Szentmihályiné Szabó Mária monu-
mentális új regényének főszereplője
Széchenyi, Kosuth és Deák kortarsa volt. A
magyarság szellemi életének hőskorában élt.
Történelmi alak. De róla eddig irodalomban
nem esett szó. Ő az Ismeretlen Polgár.
Szentmihályiné Szabó Mária élénk állítja
életnagyságban. Négykötetes regényében
Várady Lajos debreceni kereskedő életét be-
széli el. Az irodalmi kritika legjelesebbjei a
regényt, amikor első két kötete tavaly meg-
jelent, olyan megbecsülésben részesítették,
amely ritkaság irodalmi életünkben. Szent-
mihályiné regénye nem izgalmas regény.
Nem „lélekzetelállítóan érdekfeszítő”. Nincs
benne egyetlen rablógyilkosság sem, nem
lőnek le senkit, a rendőrségnek semmi dolga
sem akad a regény 1100 oldalán. Ebben a
regényben nincs más, csak az élet. A polgár
élete, a tizenkilencedik század második és
harmadik negyedében, azé a polgáré, akiről
nem írtak és nem írnak az újságok, akivel
nem történik „semmi érdekes”. Egészség,
tisztaság, erő és harmónia árad ebből a re-
gényből. Szentmihályiné Szabó Mária nagy
regényének két első kötete Emberé a munka
címmel tavaly jelent meg, a két utolsó Istené
az áldás címmel most hagyta el a sajtót.
Singer és Wolfner kiadása. Kapható minden
jobb könyvkereskedésben.

Az összes nyári árukat

előrehaladt időny miatt
mélyen leszállított árakon kiárusítjuk
Használja ki mindenki ezen alkalmat és szerezze be
szükségletét

Dénes és Pollák

divatruházaiban
Központ: II., 3 August-utca Fiók: IV., a zárdával szemben

— A pénzügyminiszterium volt államtit-
káranak vagyonellenőrzési pere. Mihai-
lescu Stefan, a pénzügyminiszterium volt
államtitkára ellen feljelentést tettek a fővá-
rosi vagyonellenőrző bizottságnál, hogy
Fratilesti községben levő földjét törvényte-
len uton szerezte. A vagyonellenőrző bizot-
tság azonban igazolta a találat az ingatlan
vagyon eredetét és a feljelentést elutasítot-
ta. A feljelentés ellen semmisségi panaszt
jelentett be és így a semmitőszék elé került
az ügy. A semmitőszék megsemmisítette a
vagyonellenőrző bizottság döntését és újabb
tárgyalást rendelt el.

— Magántanulók és az előzetes kato-
nai kiképzés. A közoktatásügyi minisz-
ter rendeletet adott ki, melynek értelmé-
ben a tanulók, akik magánúton vég-
zik tanulmányaikat, csak abban az eset-
ben bocsáthatók vizsgára, ha bemutat-
ják annak igazolását, hogy résztvettek
az előzetes katonai kiképzésen.

— Leon Blum lapja a jugoszláv kormány
ellen. Belgrádi politikai körökben megdöb-
benést keltett Leon Blum francia minisz-
terelnök lapjának, a Populaire-nek a cikke a
Sztójadinovics-kormány ellen. A cikk
azzal vádolja a belgrádi kormányt, hogy
franciaellenes és nembarát politikát csinál.
A lap szerint Korošec belügyminisz-
ter segítségével a német külpolitika érdek-
hálózatába kerül az ország.

— Az utcai rendezvények megakadályo-
zása. Inculet belügyminiszter az elmúlt
éjjel váratlanul visszatért a fővárosba. Be-
avatott körök véleménye szerint nyári sza-
badságának ez a hirtelen megszakítása ösz-
szefüggésben áll azokkal a rendelkezésekkel,
amelyeket a kormány az utcai rendezvények
feltételén megakadályozása érdekében
életbeléptetni készült.

— Kánikula! Tegnep is kánikulai nap
volt. A nap forrón tüzött, felhőnek nyoma
nem volt. Délben a meleg meghaladta a 35
fokot és még este is 30 fok körül állott a hő-
mérő. A meteorológiai intézet jelentése sze-
rint élénk szél, több helyen, nyugaton és
északon zivatar várható, a meleg nyugaton
csökken, keleten tovább tart.

— Szigoruan ellenőrzik a biztosítótársá-
ságok működését. Budapesti jelentés szerint
Fabinji pénzügyminiszter beható tanács-
kozást folytatott a biztosító intézetek fel-
ügyelő hatóságával és megállapították, hogy
biztosítási központot létesítenek. Ez a köz-
pont a pénzügyminiszter központ mintájára fog
működni és figyelemmel kíséri majd a bizo-
sítótársaságok üzleti politikáját, hogy a
Phoenix biztosítóhoz hasonló meglepetések a
közönséget ne érthessék. A magyarországi
Phoenix összes tisztviselőinek tudvalevőleg
felmondottak, de júliusi fizetésüket még va-
lamennyien megkapták. A felmondás ellen
százkilencvenöt tisztviselő felekezést jelen-
tett be.

A francia marsall

több megértést és több érzéket áruel a béke ügye iránt, mint nagyon sok civil. Pedig Petain marsallt senki sem vádolhatja gyávasággal. Nagy generáció volt a világháborúnak és nem békeben, hanem a harcban szerezte meg a marsallbotot. És mégis ez a Petain marsall nagy beszédet mondott a Németországgal való megegyezés érdekében. Kijelentette, nem lát akadályt arra, hogy a francia és német nép egyetértésben dolgozzék anélkül, hogy egyik a másiknak nemzeti tradícióit sértené. Csak a kommunisták akarnak olyan francia hadsereget, melynek hivatása nem Franciaország, hanem Oroszország megvédelme. Franciaország nem verkedett a népus kedvéért és még kevésbé fog harcolni Stalin érdekében. Jó volna, ha a nagy civilhősök olvasnák és megszívlelnék Petain marsall szavait.

SZÓ SEM LEHET ANGOL GYARMATOK ÁTENGEDÉSÉRŐL. Az angol parlament külügyi bizottsága Londonban tegnapi ülését tartotta, amelyen a gyarmatok kérdésével foglalkoztak. A bizottság kimondta, hogy Anglia semmi körülmények között nem engedhet meg olyan tárgyalásokat, amelyek angol birtokokban levő gyarmatok átengedésére vonatkoznak. Ennek még a lehetőségét is vissza kell utasítania.

— Almában vasrudakkal agyonütötték Aranyelovác osztrákiai községben ismeretlen tettesek az elmúlt éjszaka almában vasrudakkal agyonütötték Uroevics József gabonakereskedőt. A gyilkosság elkövetése után kifosztották az áldozat lakását, ahol két millió dinár készpénz és egy millió dinár értékű ékszert zsákmányoltak. Uroevics a pénzt előtte való nap vette fel a bankból, mert gabonát akart vásárolni kiviteli célokra. A rendőrség letartóztatta a milliósos szobaleányát, mert az a gyanu merült fel, hogy ő bízta fel a rablógyilkosokat.

* **Babits Mihály: Az európai irodalom története** 730 lapos hatalmas kötetben, propaganda kiadásban jelent meg, amelyhez fogható sem a magyar, sem a világirodalomban nincs. Babits Mihály nagy életműve Homéroszal kezdődik és az emberi gondolkodás hajnalától kezdve végigvezet a világirodalom egész fejlődési menetén, napjainkig. Hogy a könyv örökbecsű és világirodalmi értékű, mutatja, miszerint angol, francia és német kiadása most van kiadás alatt. Nagy előnye a könyvnek az egységes tárgymutató, amely világos kis tömör irodalmi lexikont ad. A hatalmas kötet hófehér, fementes behelykönyvi papíron, 150 képpel illusztrálva, kartonált kiadásban azonnal rendelve 149.— lei, később 180.— lei minden könyvkereskedésben, vagy **Lepag en Cluj.**

Magyar könyvujdonságok!

A Deli Hírlap előfizetőinek kedvezmény!

- Aszlányi: Előszó a hazasághoz
- Barabás: Gazdátlan asszony
- Fallada: Repülő irnok
- Gulácsy: Förfögeteg
- Halász: Öt világrész magyar vándorai
- Illyés: Puszták vége
- Kruif: Az éhség legyőzői
- Megyeri: A szerelem a szerelmeseké
- Nagy: Budapest nagykévéház
- Nagyiványi: Moszkvai lányok
- Somogyvári: És mégis élünk
- Szilárd: Szép vagy diákélet
- Szönyi: Telihold
- Vaszary: Vigyázz, ha jön a nő
- Zsolt: A dunaparti nő

Könyvnap áronkaphatók a CULTURA könyvkereskedésében
 Isoara IV., Bulev. Carol 16.
 Telefon: 15-07.

Hitler megismétli ajánlatát a nyugati biztonság garantálása érdekében és el akarja oszlatni Páris aggályait

Hetek előtt történt még, hogy az angol kormány kérdőpontokat terjesztett a német kormány elé. Ezek bizonyos kérdésekre vonatkoztak, melyek tisztázása lehetővé tenné Németország részvételét az európai nemzetközi ügyek intézésében. Berlini jelentés szerint az angol kérdőpontokra adandó válasz elkészült és Neurath német birodalmi külügyminiszter a válaszigjegyzéket legközelebb átadja Phipps berlini angol nagykövetnek. Beavatottak szerint a válaszigjegyzék a feleleteket három pontban foglalta össze. Ezek a következők:

1. Hitler megismétli ajánlatát a nyugati biztonság garantálása érdekében,

amivel el akarja oszlatni Franciaország aggályait.

2. A jegyzék rámutat azokra a nehézségekre, amelyeket Franciaország azon kívánsága okoz, hogy Oroszországot is vonják bele a német birodalom által ajánlott megemlékezési szerződési rendszerbe.

3. Hivatkozik arra, hogy Németországnak nagyon nehéz álláspontját véglegesen leszögezni egyes lényeges kérdésekben mindaddig, amíg Anglia külpolitikai iránya tekintetében bizonytalanság uralkodik és Németország nem ismeri az angol kormány felfogását a népszövetségi reform tekintetében.

Olaszország lépjen ki a Népszövetségből — követelik a felháborodás hangján az olasz lapok

Az új francia kormány fejének, Leon Blum miniszterelnöknek első nagyszabású felszólalása a Népszövetség közgyűlésén, messzeterjedő visszhangot keltett valamennyi államban. Természetes volt, hogy úgy Blum, mint utána Eden angol külügyminiszter beszéde a leginkább érdekelt Olaszországban élők visszatetszést váltott ki. A római lapok a felháborodás hangján írják a népszövetségi közgyűlésen elhangzott beszédekről. A legélesebb sajtótámadások érik Blum és Eden személyét, akikről az olasz lapok megállapítják, hogy immár kétségtelenül kiderült az, hogy mindketten kénytelenül ellenségei Olaszországnak. Hevesen támadják az

olasz újságok az orosz Litvinovot is. Az olasz nép most már tisztán láthatja — írják a lapok, — hogy kikre számíthat és kik az ellenségei. Egyöntetűen követeli a sajtó, hogy Olaszország lépjen ki a Népszövetségből, mert az említett ülésen olyan arculcsapások érték, melyeket zsebetrejtéssel elárulni nem lehet. Olaszország nem maradhat tovább tagja annak a testületnek, amely a népus beszédét megtapsolta, amikor az gyalázatos rágalmakat emelt az olasz katonák ellen. A közhangulat hatása alatt Olaszországban a közeli napokban tiltakozó gyűléseket tartanak a Népszövetség, Anglia, Franciaország és Oroszország ellen.

— **Csendőrök és parasztek véres összetűzése.** A lembergi kerületben levő egyik földbirtokon a parasztek és az idegen mezőgazdasági munkások között verekezés támadt, amelynek a csendőrség akart véget vetni, de a tömeg a csendőrök ellen fordult. A csendőrök szorongatott helyzetükben fegyverüket használták és sortűzket adtak. Az összetűzésnek hét halottja van, míg három gazda megsebesült.

— **Az elemi iskolai oktatás kiterjesztése.** Párisból jelentik, hogy a képviselőház tegnapi elfogadta azt a törvényjavaslatot, amely az elemi iskolai oktatásnak a tizenegyedik életévig való meghosszabbításáról intézkedik.

— **Orosz hadihajók elkobozták három japán halászbárkát.** Tokióból jelentik, hogy orosz hadihajók rajtaütöttek három japán halászbárkán és azokat elkobozták. A japán halászok a nyílt tengeren halásztak, amikor megjelentek az orosz hadihajók és orosz kikötőbe vontatták a halászbárkákat. A japán kormány tiltakozó jegyzéket küld és követelni fogja az elkobzott halászbárkák kiadását.

— **A Dardanella-értekezletet hétfőn folytatják.** Londonból jelentik, hogy a montreuxi értekezlet munkája igen előrehaladott és hétfőn újból megkezdik a tanácskozásokat. Remélik, hogy a jövő hét végén az új Dardanella-egyezményt már aláírják. Ha Olaszország nem képviselteti magát, úgy a többi hatalom aláírja az egyezményt és Olaszország majd utólag csatlakozik hozzá.

Jul. 4 és 5-én d. u. 3 órakor

— **A francia hadipar az állam kezében.** A francia hadipar nacionalizálásáról szóló javaslat három szakaszt tartalmaz. Megállapítja a javaslat, hogy az államtanács elhatározhatja mindazon üzemeknek részleges, vagy teljes kisajátítását, amelyek hadianyagokat állítanak elő. Indokolásában hangoztatja a kormány, hogy Franciaország példáját bizonyára más államok is követni fogják.

Legujabb sporthirek

A JAPAN ÉS MAGYAR USZÓK MÁR BERLINBE SIETNEK

A japán uszók, akik résztvesznek az olimpiáson, már megérkeztek Berlinbe, hogy megszokják az uszómédena vizének hőmérsékletét. Néhány nap múlva már a magyar uszók egyrésze is megjelenik Berlinben. A magyar uszósövetség ugyanis elhatározta, hogy hétfőn a német fővárosba küldi a 4x200 méteres staféta tagjait: Csik, Lengyel, Gróf és Abay-Nemes uszókat, hogy ott több próbaversenyen vegyenek részt.

A MAGYAR ATLETÁK GÁRDÁJA

Budapestről jelentik, hogy a magyar atlétikai szövetség szombaton és vasárnap rendezi meg olimpiai válogató versenyt, amelyen a legjobb magyar atléták indulnak. A szövetség a próbaverseny eredményei alapján állítja össze a magyar olimpiai atléták gárdáját.

AZ OLIMPIAI FUTBALLTORNA SELEJTEZŐ MÉRKŐZÉSEI

Az olimpiai futballtorna rendezősege elhatározta, hogy a selejtező mérkőzéseket három berlini futballpályán bonyolítja le, míg a többi meccs a Max-stadionban kerül lejátszásra. A német futballszövetség különben negyvenkét futballistából állította össze azt a keretet, amelyből az olimpián résztvevő német futbalcsapatot kijelöli.

Butorokat

saját vagy adott tervek szerint a legfinomabb izlésnek megfelelően készítenek, ugyiszintén mindennemű kárpitos- és asztalosmunkákat szolid áron megegyező vállalkozó

Reichardt Ferenc
 modern kárpitos- és asztalosműhely
IV., Bul. I. G. Duca 23. sz.
 a tőpályaudvar közelében

— **A muzulmán diákvért megölték saját bombájával.** Jeruzsálemben meghalt Farid Flury, a muzulmán diákok szövetségének elnöke, aki sajátkezűleg akart néhány nap előtt egy bombát elkészíteni. A bomba azonban a diák kezében felrobbant, súlyosan megsebesítette és tegnapi meghalt. Palesztinában tegnapi több helyen újból összetűzések voltak az angol katonaság és az arabok közt. Habronban az arabok megtámadtak egy angol járőrt és annak vezetőjét, egy angol tisztet, valamint egy angol katonát megölték.

— **A jugoszláv képviselők merényletének főtárgyalása.** Belgrádból jelentik, hogy az államvédelmi törvényszék elnöke július 10-re tűzte ki azon képviselő ügyének tárgyalását, akik a jugoszláv kamara ülésstermében merényletet követtek el Sztojadinovic miniszterelnök ellen.

— **Meghalt a bácskai nábob.** Ujvidéki jelentés szerint ottani palotájában meghalt Dungenyrszki, az egész régi osztrák-magyar monarchiában és annak határain túl is ismert bácskai nábob. Dungenyrszki nemrégiben öngyilkossági szándékkal revolverrel fölölte magát. Az orvosok akkor megmentették az életnek, azonban sebéből nem tudott teljesen kigyógyulni és most behalt régi fejszéből.

ELECTRICA sportpályán

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálják a kényelmét. Leszállított árak. Előlap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

Országos Lóverseny

— **A csehekben nincs gyűlölet a németek iránt.** Hodzsa csehszlovák miniszterelnök a prágai szenátus tegnapi ülésén válaszolt Henlein, a szudeta-németek vezérének legutóbbi nyilatkozatára és sajnálattal állapította meg, hogy a szudeta-német párt nem fogadta el a kormány konstruktív együttműködésére irányuló ajánlatát. Hangoztatta, hogy Csehszlovákiában nincsen gyűlölködés Németországgal szemben és tragikomikus dolog a szudeta-németektől ilyen gondolatból kiindulni. A cseh kormány továbbra is képviselni fogja a német kisebbség érdekeit, de ugyanakkor nem tűri, hogy a túlnyomóan németek lakta vidéken a cseh lakosság érdekeit az ott többségben levő németiség hátrányosan befolyásolja és olyan propagandát fejtsen ki, amely a németek lakta területnek Csehszlováciától való elválasztására irányul.

Sport

Vasárnap játszák le a Középeurópa Kupa elődöntőjének első fordulóját és Bécsben kettős mérkőzés lesz

A Középeurópai Kupa elődöntőjének első fordulóját vasárnap játszák le. A sorsolás szerint Bécsben kettős mérkőzés lesz, amelynek keretében az Austria—Slavia és a Vienna—Ambroziana találkozókat bonyolítják le. Prostejovban az Újpest játszik a meglepő csapatával, a Prostejovval, míg Prágában a Sparta—AS Róma-mérkőzést játszák le. A Prostejovban lejátszásra kerülő mérkőzés favoritja a magyar csapat. Az Újpest kitűnő formában van és ezt be is bizonyította a Torino elleni fölényes győzelmével. Valószínű, hogy az Újpest minimális győzelmet, vagy esetleg döntetlent ért el a Prostejov ellen és akkor a július tizennegyedik budapesti mérkőzésen simán biztosíthatja kupában való továbbjutását. Osz-

trák győzelem várható az Austria—Slavia-mérkőzésen, amelyet Bécsben játszanak le. A Slavia azonban nehéz dió lesz, mert a csehszlovák csapat csinálta meg az első forduló bravurját, amikor a három góllal forduló Ferencvárost kiverte a kupaküzdelemből. A továbbjutásra a Slaviana van nagyobb esélye, mert egy-két gólos Austria győzelem aligha lesz elegendő Prágában. A Vienna—Ambroziana bécsi mérkőzés hatalmas kiidegzelt lehet, amelyen Meazza csapata is győzhet. A papírforma szerint a Vienna együttesének vannak nagyobb esélyei a győzelemre, de ezért a győzelemért nagyon meg kell dolgoznia. A Sparta—AS Róma-mérkőzés a Sparta zsákmányának ígérkezik.

Játékvezetők kisorsolása.

A központi bíróbizottság kijelölte a szombati és vasárnapi mérkőzések játékvezetőit. Eszerint a Juventus—Chinezul mérkőzést Vuia főhadnagy, az Unirea Tricolor—CFR közti mérkőzést Petrescu Jean vezeti. A CAO—Ripensia mérkőzés játékvezetője Ionescu Tope lesz, a Venus—AMEFA-mérkőzés bírója Ceureanu, a Victoria—Crisana mérkőzés játékvezetője pedig Ilescu Tica, míg az Ilsa—Franco-Romana mérkőzés játékvezetője az aradi Macian lesz.

Körbe-körbe

Barátki körül.

A futballszövetség intézőbizottsága Tilea elnöklete alatt zárt ajtók mellett tárgyalta Barátki Gyula, a Crisana játékosának kiadatási kérését. Barátkit tudvalevőleg a francia szövetség kérte ki az Olympique Lille részére. A futball-

— **Bucusu a Ronáton.** A ronáti görög keleti román egyházközség vasárnap, július 5-én tartja meg az évi templomi búcsuját. Dél előtt kilenc órakor az egyházi énekhar résztvételével nagy ünnepi istentiszteletet tartanak. Utána egész napon át folyik a katolikus templom előtti téren a különböző népmulatság. Délután négy órakor kezdődik a ruga, mely reggelig tart.

— **Az erőskező Zsifkovic tábornok lesz a jugoszláv nemzeti párt elnöke.** Belgrádból jelentik, hogy Zsifkovic tábornok, volt miniszterelnök és hadügyminiszter a nyugdíjaztatását kérte és a kérelmet elfogadták. A tábornokot a lemondott Uzonovic helyébe a jugoszláv nemzeti párt elnökévé választják. Zsifkovic megválasztásából arra következtetnek, hogy a jugoszláv nemzeti párt, amely erősen jobboldali politikát hirdet, újabb élénk tevékenységbe kezd és ezért választja meg elnökévé az erőskező Zsifkovic tábornokot.

— **Agyonlőtte szomszédját.** Sarbu Joan, a severinmegyei Ohaba községben lakó gazda, vadászfegyverével agyonlőtte Curtu Nicolae nevű szomszédját. A gazdák régóta ellenséges viszonyban éltek és sürin veszekedtek. Egy ilyen veszekedés alkalmával Sarbu Jon beszaladt a lakásába, kihozta a vadászfegyverét és föbelőtte haragosát, aki nyomban meghalt. A gyilkos gazdát a csendőrség őrizetbe vette.

szövetség intéző bizottsága azonban elutasította a francia szövetség kérését és megtagadta a játékos kiadását. Az elutasító határozatot nem indokolták meg, de valószínű, hogy az elutasítás hátterében a fővárosi CFR-egyesület ajánlata húzódik meg. A fővárosi vasutascsapat ugyanis szintén hajlandó a franciák által felajánlott negyvennégyezer frankot megadni a Crisának, ha a játékos átengedi. Az elutasító határozat után nem tudni, hogy Barátki visszatér-e az országba, vagy pedig külföldön várja be az egy évi tilalmi idő letelését. Az utóbbi esetben a Crisana eszik a franciák által felajánlott összegből.

A zsidó sportegyesületek nem mennek az olimpiára.

Az ausztriai zsidó sportegyesületek szövetsége korrendeletet intézett tagjaihoz és szigorúan megtiltja nekik, hogy résztvegyenek a berlini olimpiai versenyeiken.

— **Maniu lapja tiltakozik a cenzura ellen.** A Boila Zaharia szerkesztésében Clujon megjelenő Romania Noua című lap, amely a nemzeti parasztpárt Maniu csoportjának sajtóorgánuma, három napra felfüggesztette megjelenését. A lapnak ez az elhatározása tiltakozás jellegű, mert Maniu Iuliu beszédét, amelyet Vintul de Joson elmondott, csak megcsonkítva engedték közölni.

— **Alköt kegyetlenül sújtott a végzet.** Turi János, nyugalmazott lugoji vasutasnak, rövid idő alatt tizenhárom gyermeke halt meg. Ez annyira elkészerítette, hogy ismerősei előtt több ízben is hangzottatta az öngyilkosság tervét. Turi János az országos vásáron az egyik korcsmában lerészegedett, majd hazatért. Otthon felesége szemrehányásokkal fogadta, mire a hatvannégy éves ember felment a ház padlására és felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt.

— **Jobbszemét vesztette vadászszenvédélye miatt.** Néhány nap előtt súlyos szerencsétlenség érte Steiner Vendel bilei malomtulajdonost. Steiner Vendel a vadászfegyverét próbálta ki és közben a jobbszeme súlyosan megsérült. A malomtulajdonost Budapesten megoperálták, de a szemét nem tudták megmenteni és Steiner Vendel jobbszemét végül is el kellett távolítani.



Ne utazzon el anélkül, hogy szerencséjét magával ne vinné!

ELUTAZIK NYARALNI. A nyaralás, minden bájával, mosolyog Önre. Helyreállítja egészségét, kitűnően fog mulatni, megcsodálja a szép helyeket és a gyönyörű vidéket. De szívet nagy gond fogja nyomni; nem vitte magával sorsjegyét. Igen jól tudja, hogy a szerencse mindenüvé elér. De neki is szüksége van abizalom, a hála egy jelére, egy névjegyére: a sorsjegyre. **ELUTAZÁS** előtt a jó gazda, a gondos és szerencsés háziúr nem feled-

***Mielőtt elutazna keresse fel sorsjegyárúsát. Vásárolja meg SORSJEGYÉT és szerencsés nyaralása lesz.**

≡ Negyed sorsjegy ára 200 lei

≡ Egész sorsjegy ára 800 lei

Az Állami

HUZÁS JULIUS 15.-ÉN.

XI.-IK SORSJÁTÉK **Sorsjáték** I. OSZTÁLY.

— **Egyetem tanári kar nélkül.** Megirtuk, hogy a jasi egyetem rektora az egész tanári karral együtt benyújtotta lemondását. Bucurestii jelentés szerint az egyetem tanácsa terjedelmes emlékiratot készített és ebben részletesen felsorolja azokat az okokat, amelyek a tanárokat lemondásra készítették. Ezt a memorandumot legközelebb küldöttésképp készülnék átadni a királynak.

— **Anyakönyvi hírek.** Házasságot kötöttek: Pataki János és Csányi Erzsébet, Krüchel Lajos és Teszler Rozália, Magdas Demeter és Balean Ofélia, Ruppert Károly és Hippach Mária. Meghaltak Petrovics Julianna 68, Schulder János 87 és Gilrea Péter 32 éves korában.

— **Elhunyt földbirtokos.** Viszáki Patyánszky Gyula volt gladnai földbirtokos, nyugalmazott kincstári ügyész, 74 éves korában Lugojon elhunyt. Halálát özvegye, gyermekei: Elemér és Erzsébet, unokái, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése tegnap délután nagy részvét közepette ment végbe.

* **Kruif: Az éhség legyőzői.** Valóságos kalandorok ezek „Az éhség legyőzői”, akikről Kruif remek könyve szól. Közös gondolat vezeti őket, megnövelni a világot, buza, hus, vagy egyéb élelmiszer gazdagságát, megóvni az egészséget és ennek érdekében lelkes küzdelmet folytatnak a természet erői, mikroszkópikus tükrei ellen. Ennek a könyvnek színtere az egész világ. Kruif elvezet bennünket az elhagyott orosz steppekre, az amerikai prairiakra, a tiszta német tanyákra, ahol Loeffler a száj és körömfájás okozóit kutatja. Mohler kíséretében végigrobbogunk a kaliforniai hegysegek elhagyott vidékein és egyik dráma a másik után játszódik le szemünk előtt és mindegyikben ugyanazt a mélynyegesen emberi velelértést, tudományosan megalapozott tudást érezzük, ami a szerző többi könyvét is világsikerré tette. A pompás kötet 310 lapon, jó kiállításban, Pantheon-kiadásban, füze 135.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy **Le page** nál Cluj.

— **A híres pénzügyi fezőrt letartóztatták.** A bécsi rendőrség hitelezési csalás miatt őrizetbe vette Bossel Zsigmond bankárt, az inflációs idők egyik hírességét. Bossel Zsigmond magasra ívelő pályafutásra tekinthet vissza. A konjunktúra éveiben szerencsés spekulációval hatalmas vagyont szerzett és 1922-ben Ausztria leggazdagabb emberének tartották. Később elvesztette nagy vagyonát és kényszervegyezést kért, de a feltételeket nem tartotta be, hanem félrevezette hitelezőit, akik bűnvádi feljelentést tettek ellene.

— **Az emésztőszervek megbetegedéseinek kezelésénél reggelenként 1—1 pohár természetes „Ferenc József” keserűviz abszolút megbízható hashajtó.** Az orvosok ajánlják.

— **Megöltötte a villám Junker Imre** negyvenkét éves teremiamarei gazdát, amikor szántóföldjén a közság határában dolgozott. Vele együtt dolgozott fivére, Junker Ernő is és bár közvetlen közelében állott, neki komolyabb baja az ijedségen kívül nem történt.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Érdeklődő. Megnyerte a fogadást. A lapokat nemcsak a vidéken, hanem a fővárosban is cenzurázzák. Csodálkozása indokolt, hogy sokszor olyat olvas a fővárosi lapokban, nálunk tilos. Mi már túl vagyunk a csodálkozáson, mert nálunk gyakran az is előfordul, hogy ami az egyik timisoarai lapban megjelenhetik, a másikban nem láthat napvilágot. Ez ellen nem tehetünk semmit. A védekezésnek a lehetősége sincsen meg. Ha nem is tudunk ebbe beletörődni, de tünnünk kell. A sajtószervezetek már számtalan esetben tiltakoztak a cenzura tulkapásai ellen, de minden tiltakozás hiábavaló volt. Ugylát-szik ez csak akkor fog megszűnni, ha a liberális kormányzás is elmulik fejünk fölől. Ezt mi is várjuk.

Közgazdaság

160.000 vagon árpa és 300.000 vagon búzatermés várható, amelynek jelentékeny része külföldre vihető

Sassu földművelésügyi miniszter legutóbb beszámolt az uralkodónak a várható terméstről. A beszámoló szerint az ország minden részében kiadós esőzés volt, amely a kártékony rovarok elpusztításánál sokat segített. A jelentések az egész országban általában jó termetést helyeznek kilátásba. Az őszi árpa elaratása majdnem befejeződött és gaz-

dasági körökben 160.000 vagon árpatermést remélnek, amiből a fele exportálható. A búzatermést 300.000 vagonra becsülik úgy, hogy 80.000 vagon búzát lehet majd külföldre szállítani. A buza aratása az északi vidék kivételével mindenütt megkezdődött. A tengeri szépen fejlődik, de a termés alakulása a július 15 és augusztus 15 közötti időjárástól függ.

Az árak és a vasuti tarifa miatt a faexport még nem indult meg Romániából Magyarországra

A Románia és Magyarország között létrejött gazdasági szerződések alapján Románia évente huszetez tonna tűzfát szállíthat Magyarországra. Ezt a mennyiséget annak idején úgy osztották fel, hogy az havonként a legjobb feltételek mellett exportálható. A magyar kormány a szállítási szerződés rendezésével a Faforgalmi Társaságot bízta meg, míg a román kormány megbízta a faexportörök szindikátusa lett. A kedvező egyezmény ellenére azonban a faexport még sem indult meg, mert a román megbízottak elégedetlenek a Faforgalmi

Társaság által felajánlott árakkal és kifogásolják a magyar vasutak magas tarifáját is, amely az export költségeit megrágitja. A faexportörök szindikátusa éppen ezért a kereskedelmi és ipariügyi minisztérium közbenjárását kérte a felmerült nehézségek rendezésére. A minisztériumban elhatározták, hogy a napokban felszólítja a bucarestii magyar követtséget, tegyen megfelelő lépéseket a román és magyar megbízottak összehívására és a román exportörök kívánságának teljesítésére.

Az osztrák kereskedelmi miniszter budapesti tárgyalásai. Stockinger osztrák kereskedelmiügyi miniszter tegnap

délután Budapestre érkezett és a magyar kormánnyal tárgyalásokat folytatott.

Félegyházi András:

Lakodalom van a mi utcánkba... Élethép vőfélyversekkel

23

Nekilátott az öltözködésnek. Felvette sötétkék ezüst ptykés mándliját. A zsinóros nadrág és a csizma már reggel óta rajta volt. Aztán tiszaujlaki bajuszpedróval jó hegyesre igazította a bajuszát. Feltette kalapját. Aztán benyult a sifonérba és onnan kivette földig érő nagy fekete kerek köpenyét. Ezt a legforróbb nyáron is viselte, ha hivatalos dologban járt. Ez a nagy köpeny hozzátartozott mesteri tekintélyéhez. A szekrény mögött a sarokból előszedte ünneplő botját, amely ezüst gömbben végződött és szó nélkül elindult a városházára. Az asszony észrevette, hogy a mester nyitva felede az utcára vezető kisajtót. Odament és olyan dühösen csapta be azt, hogy az egész környék megreszketett tőle.

— Aggyon Isten, — állított be bizonytalan érzéssel Kuruc István a városházán Vona Mihály irodájába.

— Fogaggy Isten, májszter uram, — felelt az barátságosan, — üljön csak le. A kezdet nem volt rossz és Kuruc István szívében engedett a bizonytalanság.

Hamarosan megtudta azután, hogy miről van szó. Készséggel vállalkozott rá, hogy Hudris Janit inasnak fogadja annál is inkább, mert ruházatáról, valamint az inasiskolába való könyveiről és tanszereiről a város gondoskodik.

Még a májszterné asszony is megbékült, amikor Kuruc eléje vezette Janit és elmondta, hogy miről van szó. Megcírogatta az árvát és sirva fakadt. Arra gondolt, mi lenne az ő öt gyermekével, ha azok szülői elhalnának. Nem is volt rossz dolga Hudris Janinak a csizmadiamesterék házában.

Hát ez a Hudris Jani volt az, aki gyakran kíváncsiskodott be szemével Ragancs János lókupec és gabonaszénzál kamrájába. Ágy, asztal, szék, fogas volt ott, meg egy nagy tulipános láda. Bizonyosan abban tartja Ragancs a pénzt. Ezt különben Jani a házbéliektől is gyakran hallotta.

Nagy megrökönyödés támadt, amikor egy téli reggelen nyitva találták a Ragancs János kamráját. Az ajtó lakatját valaki leverte, odabent felfeszítette a ládát, annak tartalmát, csupa ruhaneműt, a földre hányta. Bizonyosan csak a pénz vitte magával.

Ritkaságszámba ment akkoriban Félegyházán a betörés és azért nem kell rajta csodálkozni, hogy amikor a mester a Janit elszalasztotta a városházára, onnan maga Risztics György rendőrkapitány érkezett a helyszínére. Szétnézett, aztán egyszerre elkiáltotta magát:

— Hopp!

Nem messze a kamra ajtajától az udvar porából egy súlyos sárgaréztárgyat szedett föl. Amolyan kup forma, az alja széles, kerek, aztán egyre vékonyodik, a hegyében egy kis gömbforma van. Csizmadiaszerszám az, amelynek a neve mustra. Lehetett vagy két kilós.

Risztics György rendőrkapitány jól megnézte a mustrát, aztán megszemlélte a leverte és a földön heverő lakatot, amelyen a sárgaréztől sárga nyomatokat hagyott hátra. Aztán megállapította:

JUGOSZLAVIA MEGSZÜNTETTE A SZANKCIÓKAT OLASZORSZÁG ELLEN. Hivatalosan még nem függesztették fel a szankciókat Olaszország ellen, azonban a délszláv állam nem várta meg a Népszövetségnek erre vonatkozó döntését. A belgrádi kormány engedélyt adott százötven tonna diófának Olaszországba való szállítására. Annál érdekesebb ez az engedély, mert a fát az olasz hadiszergyárak rendelték.

Magyarország — a pontos fizető. A londoni Times című lap pénzügyi rovatában méltányolja Magyarország erőfeszítését, amellyel továbbra is mindent elkövet külföldi hitelezőinek kielégítésére. Magyarország pontossága kifogástalan és üzleti magatartása dicséretreméltó ellentétben áll több más külföldi adós késedelmes eljárásával.

A bánsági gabonapiacra barátságos az irányzat. Ugy a malmosok, mint a gabonakereskedők részéről élénk keresket mutatkozik az ó-buza iránt, ezzel szemben a kínálat a minimumra csökkent. A piaci árak a következők: bánsági buza 340, torontáli buza 345, tengeri 280, korpa 265, új árpa 190, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 700, nagymalmi liszt 720, tökmag 850, bánsági repce 600, káposztarepce 630 lei százkilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 502—507, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.90—3.30.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti). Francia frank 10—11, svájci frank 54—54.50, belgas 28—30, dollár 160—165, angol font 855—865, olasz lira 11—11.50, német márka 43—45, hollandi forint 115—120, cseh korona 6.40—6.60, osztrák schilling 33—34, zloty 25—27, magyar pengő 32—33, dinár 3.20—3.50, török font 120—125, Napoleon arany 1145—1150, arany font 1440—1445.

MOZI

A pápa a rossz filmek ellen. A Vatikán-városból jelentik, hogy a pápa enciklikát bocsátott ki, amelyben az amerikai püspökök figyelmét felhívja az erkölcsellenes filmek káros hatására. Felhívja a főpapok figyelmét, mely szerint hivatásukkal fogadalmat, hogy nem nézik meg a rossz filmeket. A szent atya az egyes amerikai államokban különleges egyházi hivatalokat létesített és ezeknek hivatása, hogy a püspököknek a vezetésével megállapítsák, mely filmek azok, amelyek megtekintésétől eltiltják hivatásukat.

MOZIK MŰSORA:
Péntek, július 3.

Apollo-mozi: A tenger hősei.
Capitol-mozi: A tenger hősei.



Ing.
Steiger Emil
II., Str. Balaş 19
Szolid munka
Modern kivitel
Olcsó árak
Bérikkezelés

— A lakatot ezzel a mustrával verték le.

Risztics György, aki már unta, hogy rendőrkapitányi tehetségét a becsületlen Félegyházán nem tudja csillogtatni, most meg akarta mutatni, hogy ő bizony Budapestben is megállan a helyét. Szétnézett a jelenlevők között, aztán megállta a többiekkel együtt kíváncsiskodó Hudris Janit, rászólt:

— A mustrát te hoztad ki a műhelyből!

— Igen, — szólt Jani beismeréssel.

Risztics rendőrkapitány meglepődéssel nézett körül és feladta az inasnak a második kérdést:

— Mikor hoztad ki?

— Az este.

A rendőrkapitány most akarta elsiutni a nagy ágyut és újból az inashoz fordult:

— Ugye, azért hoztad ki, hogy letörjed vele a lakatot?

— Nem. Diót törtem vele itt a küszöbön.

Valóban egy csomó dióhéj hevert a küszöbön és a küszöb körül.

A rendőrkapitány a többi kérdéssel sem tudott többet kihozni a Janiból csak azt, hogy diót tört a mustrával. Közben egyszerre csak kinyílt a konyhaajtó és a májszterné kikiáltott az udvarra. Hívta Janit vacsorára. Ijedtében ott hagyta a mustrát és beszaladt. Aztán elfelejtkezett róla és lefeküdt. Reggel első dolga volt, hogy kiszaladjon a mustráért. Most emlékezett csak, hogy akkor látta kilépni az udvarról az utcára Hajagos Pistát. Ez a Hajagos Pista közismert csavargó volt a városban. Biztosan ő követte el a betörést. Ezt Kuruc István és Kurucné is valószínűnek tartották, akik különben Janiért a tűzbe tették

volna a kezüket. De ha Jani lett volna a betörő, akkor az udvarba menetele után két perccel később nem szaladt volna be ijedten a lakásba azzal, hogy:

— Majsztram, gyűjjenek azonnal, mer feltörték a Ragancs ur kamráját!

Risztics György rendőrkapitány két rendőrrel kerestette Hajagos Pistát, akit még is találtak hamarosan és a városházára vitték. Ott a kapitány azzal fogadta:

— Te feltörted a Ragancs János kamráját!

— Nem, — volt a válasz.

Erre Risztics György úgy pofon cserditette, hogy a file is zugott bele.

— Felebbezek, — jelentette ki a csavargó.

— Felebbezel? Nesze!

Megkapta a másik pofont is. Többé nem felebbezett, hanem beismerte, hogy a betörést valóban ő követte el, de a ládában nem talált semmi pénzt.

A véletlen úgy akarta, hogy Ragancs János korbólásából éppen aznap délelőtt érkezett haza. Nem ijedt meg, amikor mutatták neki a felfeszített ládát. Lehajolt, a láda alá nyúlt és onnan előhúzott egy bőrbugyallárt. Tele volt bankóval.

— Ehun van a pizem, la, — mondta nevetve, — tudtam, hogy a láda alatt biztosabb helyen van, mint a ládában.

Azonban most, hogy elmondta a Hudris Jani és a Ragancs János pénzének a történetét, lépünk egyet visszafelé a mesében.

Tehát ott vagyunk, hogy július végén, egy szentelt vasárnapon, Ragancs János csizmájának a patkója ott kopogott a Szegedi-nagyutca járdájának gyér tégláin. Felvégi Szabó Károlyhoz igyekezett, hogy megalkudjék vele a búzájára.

(Folyt. köv.)

Rádió

Péntek, július 3. Bucuresti. Reggel 6.30: Ritmikus reggeli torna, utána rádiószurnál. Majd hanglemek és háztartási tanácsadó. Délben 1.3: Szórakoztató-zene hanglemek. 1.25: Kulturális és sportközlemények. 1.40: Hanglemek. 2.15: Hírek. 2.30: Szórakoztató-zene hanglemek. 3: Hírek. Délután 6: Zenekari hangverseny. Este 7: Időszerű anyag. 7.15: Zenekari hangverseny. 8: Tascá tanár előadása. 8.20: Zongorahangverseny. 9.5: Az André Chenier című dráma előadása. 9.40: Könyv- és folyóirat-szemle. 10.20: Hírek. 11.15: Sporthírek. 11.45: Hírek. 11.55: Hírek. 12: Zenekari hangverseny. 1 Hanglemek. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Hanglemek. 1.30: Hírek. 2.30: Cigányzene. 5.15: Az Alpok veszedelme. Dr. Wehner Józsefné előadása. 5.45:

Hírek. 6: Szalónzene. 6.50: Sportközlemények. 7: Énekhangverseny. 8: Hegedűhangverseny. 8.30: Hogyan lett Budapest az ország gazdasági központja. Gárdonyi Albert dr. előadása. 9: Magyar táncok. 10.20: Hírek. 10.40: Az Interparlamentaris Unió budapesti kongresszusának megnyitása. Közvetítés az Országházból. 12.5: Cigányzene. 1.5: Hírek. Budapest II. Este 8: Széchenyi a helytartótanácsban. Farkas László előadása. 8.35: Bercsényi Imre című műve. 9: Előadás. 10.40: Hanglemek. Bécs. Este 8.30: Rádiózenekar. 9.30: Szimfonikus hangverseny. Belgrad. Este 8.50: Rádiózenekar. 9.15: Népdalok. Berlin. Este 8.20: Hanglemek. 9.10: Hangverseny. Kassa. Este 8.30: Rádiózenekar. Lipse. Este 8: Kamarazene. 9.10: Vidám-est. Milánó. Este 8: Hangverseny. 9.5: Hanglemek. 10.20: Gordonkahangverseny. München. Este 7: Szórakoztató-hangverseny. 11.30: Tarka-est. Prága. Este 7.55: Hanglemek. 11.15: Hanglemek. Róma. Este 8.30: Hanglemek. Utána magyar hírek. 9.5: Hanglemek.

9.35: Operettelőadás. Varsó. Délután 6: Kamarazene. 8: Énekhangverseny. 8.20: Zongorahangverseny. 10: Szimfonikus hangverseny. 11.15: Könnyű-zene. 12: Tánczene.

Szombat, július 4. Bucuresti. Reggel 6.30: Ritmikus reggeli torna, utána rádiószurnál. Majd hanglemek és háztartási tanácsadó. Délben 1.3: Szórakoztató-zene hanglemek. 1.25: Kulturális és sportközlemények. 1.40: Hanglemek. 3: Hírek. Délután 6: Zenekari hangverseny. Este 7: Időszerű anyag. 7.15: A zenekari hangverseny folytatása. 8: Bacaloglu dr. tanár előadása. 8.20: Hanglemek. 9.20: Tánczene. 10.30: Hírek és sportközlemények. 10.45: Zenekari hangverseny. 11.45: Hírek francia és német nyelven a külföldi rádióhallgatók részére. 11.55: Hírek a belföldi rádióhallgatók részére. 12: Jazz. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Zenekari hangverseny. 3.40: Hírek. 5.15: Vitéz Kassai

Béla előadása. 5.45: Hírek. 6: Mit üzen a rádió? 6.30: Cigányzene. 7.15: Farkas Jenő csevegése. 7.45: Szalónzene. 9.10: Kabaré est közvetítése. 10.40: Hírek. 11: Cigányzene. 11.45: Hanglemek. 12.50: Francia nyelvű hirszolgálat az Interparlamentaris Unió budapesti kongresszusáról. Budapest II. Este 8.25: Gazdasági előadás. 10.5: Hírek. 10.25: Szalónzene. Bécs. Este 7.35: Mandolinzene. 8.15: Operettelőadás. 11.20: Hangverseny. 1.15: Cigányzene közvetítése Budapestről. Belgrad. Este 8.50: Hanglemek. 12: Tánczene. Berlin. Este 7.15: Hanglemek. Kassa. Este 7: Rádiózenekar. Lipse. Este 8: Reichsparteitag ünnep. 11.30: Tarka hétvégi est. Milánó. Este 8: Hangverseny. Prága. Délután 5.5: Tánczene. 7.55: Hanglemek. 10.20: Hanglemek. Róma. Este 8.20: Hangverseny. 8.30: Magyar-hírek. 11.45: Tánczene. Stockholm. Este 7.45: A budapesti egyetemi énekkarok hangverseny. 8.30: Vidám hangverseny. 10.15: Tánczene. Varsó. Este 10.5: Hangverseny. 12.30: Könnyű-zene.

Apróhirdetések

Ha szereti az igazságot

hallani, keressen fel személyesen, vagy küldje be születési dátumát, felbélyegzett válaszborítékot és 40 leit bélyegben. Sch. Iréne grafológus, Timisoara IV., Str. I. C. Bratianu 15. II. em. 10. (4425)

Oktatás

Pótvizsgára előkészítés

új, bevált módszer alapján, francia, német, számtan és kereskedelmi tárgyakból. Cim: Jachan könyvkereskedés, I. Bánáti Bank-egyesület-palota (színház mellett). Telefon 17-35. (4397)

Alkalmazás

Perfekt szakácsnő

aki segítséggel az összes házi munkákat elvégzi, hosszabb bizonyítvánnyal, azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (4257)

Akvizitőrök

intelligens hölgyek, vagy urak, kis óvadékkal felvétetnek, város és vidék részére. Fizetéssel és provizióval. Mercur, I, Piata Bratianu 2. (4423)

Tiszta bejárónő

pár órai napimunkára, kis családhoz a II. kerületben, felvétetik. Cim a kiadóban. (2040)

Perfekt szobalány

éves bizonyítvánnyal, felvétetik. Str. Mircea Voda 3. (2038)



Fordító-irodám

L, Piata Bratianu 2 sz. alatt (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón váltalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás-tanár, Bucuresti és Timisoara város volt első fordítója.

Nyári menetrend

Ervényes 1936 május 15-től. (Időszá mitás éjféltől-éjfélig 0—24 óra.)

Vonatok indulása Timisoara, Domnita Elena állomásról:

Bucurestibe gyorsvonat	7.45
Bucurestibe Szimplon	12.26
Bucurestibe gyorsvonat	22.10
Turnu Severinre személyvonat	13.30
Caransebesre motorvonat	4.20
Caransebesre motorvonat	10.30
Caransebesre személyvonat	18.10
Jimboliára személyvonat	1.30
Jimboliára személyvonat	7.55
Jimboliára személyvonat	13.40
Jimboliára személyvonat	18.35
Jimboliára Szimplon	19.28
Buziásra motorvonat	5.55
Buziásra személyvonat	8.10
Buziásra motorvonat	10.12
Buziásra motorvonat	13.25
Buziásra motorvonat	18.30
Buziásra motorvonat (Vasár- és ünnepnap)	22.05
Crucenire motorvonat	8.22
Crucenire motorvonat	13.45
Crucenire személyvonat	18.02
Resitára személyvonat (Versecre és Oravitára)	7.57
Resitára motorvonat (Oravitára)	11.18
Resitára motorvonat	14.27
Resitára személyvonat (Oravitára és Versecre)	19.33
Berzoviára motorvonat (Oravita felé)	15.21
Stamorára motorvonat	5.32
Stamorára motorvonat	10.26
Báziásra személyvonat	13.56
Stamorára motorvonat	16.32
Jebelre motorvonat	15.09
Aradra Oradeáig személyvonat	0.41
Aradra személyvonat	5.22
Aradra motorv. (Budapestre Rapid)	7.02
Aradra motorvonat	10.25
Aradra Oradeáig (Budapestre gyorsvonat)	12.29
Aradra személyvonat	14.10
Aradra motorvonat (Budapestre személyvonat)	16.12
Aradra Oradeáig személyvonat	19.22
Aradra motorvonat	21.59
Oradeára gyorsvonat és Budapestre személyvonat Aradon át	8.15
Valcanira motorvonat	8.00
Valcanira motorvonat	
Valcanira személyvonat	17.20
Cenadra motorvonat	8.08
Cenadra motorvonat	14.00
Cenadra személyvonat	18.04
Rischiára motorvonat	4.30
Iermatára motorvonat (szükség esetén)	6.01
Iermatára motorvonat	16.30
Radnára motorvonat	6.15
Radnára motorvonat	9.45
Radnára motorvonat	13.10
Radnára motorvonat	18.30

Vonatok érkezése Timisoara, Domnita Elena állomásra:

Bucurestiből gyorsvonat	0.20
Bucurestiből gyorsvonat	7.28
Bucurestiből Szimplon	19.17
Turnu Severinről személyvonat	18.00
Caransebesről motorvonat	6.50
Caransebesről személyvonat	9.57
Caransebesről motorvonat	13.23
Lugojról motorvonat	19.59
Jimboliáról személyvonat	6.25
Jimboliáról személyvonat	10.05
Jimboliáról Szimplon	12.15
Jimboliáról személyvonat	17.35
Jimboliáról személyvonat	21.45
Buziásról motorvonat (Vasár és ünnepnap)	0.01
Buziásról motorvonat	7.52
Buziásról motorvonat	12.21
Buziásról motorvonat	15.45
Buziásról motorvonat	18.29
Buziásról motorvonat	21.57
Cruceniről motorvonat	6.40
Cruceniről motorvonat	12.28
Cruceniről motorvonat	17.25
Resitáról személyvonat Oravitáról és Báziásról	7.17
Resitáról motorvonat	11.41
Resitáról motorvonat (Oravitáról)	17.43
Resitáról személyvonat (Oravitáról és Versecről)	21.23
Berzoviáról motorvonat (Oravitáról)	11.08
Stamoráról motorvonat	8.42
Stamoráról személyvonat (Versecről)	12.06
Stamoráról motorvonat	14.20
Stamoráról motorvonat	19.11
Jebelről motorvonat	15.08
Aradról motorvonat	1.13
Aradról Oradea felől személyvonat	7.33
Aradról személyvonat	9.55
Aradról motorvonat (Budapestről személyvonat)	11.45
Aradról Oradea felől személyvonat	13.20
Aradról motorvonat	15.37
Aradról Oradea felől (Budapestről gyorsvonat)	17.19
Aradról motorv. (Budapestről sz. v.)	20.15
Aradról személyvonat (Budapestről Rapid)	22.49
Oradeáról gyorsvonat (Aradon át)	21.50
Valcaniról személyvonat	7.53
Valcaniról motorvonat	13.00
Valcaniról motorvonat	19.55
Cenadról személyvonat	7.40
Cenadról motorvonat	12.42
Cenadról motorvonat	19.38
Rischiáról motorvonat	5.55
Iermatáról motorvonat (szükség esetén)	7.20
Iermatáról motorvonat	17.28
Radnárol motorvonat	7.08
Radnárol motorvonat	12.23
Radnárol motorvonat	16.08
Radnárol motorvonat	19.53

Állást keres

32 éves

erőteljes férfi, bármilyen munkát elvállal. Vendéglőben esetleg csapos, vagy házi-üzleti teendőket is ellátná. Timisoara I., Str. Galati 4. Szabó Imrénél. (4412)

Adás-vétel

Férfiöltönyök

igen jó állapotban, olcsón eladók, IV., Ion Bratianu-utca 29 sz. III. em. 2. a. (4320)

Nagy kétajtós jégszekrény

kifogástalan, jutányosan eladó. Vendéglő és bodegák részére különösen alkalmas. IV., Str. Bratianu 24, ház mesternél. (2039)

Bérbeadó,

esetleg elidő, üzletnek vagy vendéglőnek alkalmas ház, Freidorf, 11. utca 27 sz. Közéletbit Focht Péter, Timisoara IV., Str. Preyer 13. Telefon 861. (4416)

Összecsukható vaságy

keveset használt, teljesen jó állapotban, matracokkal együtt, jutányosan eladó. Cim II., Str. Tigruului 18, utcai lakás, ajtó 4.

Különléle

Sorsjegyek

a Román Állami Osztályorsjáték első osztályához már megérkeztek és kaphatók a közismert szerencsés számokkal rendelkező March-trafikban, Timisoara Piata Küttl No. 1. Diszkrétó biztosítva. Sorsjegyek árai: 1/4 Lei 200.— 1/2 Lei 400.— 1/1 Lei 800.— Vidékre pénz előre való beküldése plus 8.— lei portó melléklése mellett küldök. (4366)

100—600.000 lei kölcsönt

adunk betáblázásra, betársulásokra, vagy alkalmazás fiksifizetés biztosítással. Bővebet: „Belgiana” A.-G., Timisoara I., Str. Eminescu 6.

Hölgyek figyelmébe!

Harisnyaszem felszedést pontosan és olcsón vállalok. II., Str. Tigruului 18. Utcai lakás, utolsó ajtó. (252)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliomudert három színben. Kapható kizárólag a Városi gyógyszertárban a „Fekete Sasoz” I., Piata I. C. Bratianu